

- A: Bulb
Lampadina
- B: Bolt
Bulloncini per supporto
- C: Lamp holder
Zoccolo
- D: Diffuser
Diffusore
- E: Lamp unit
Porta-lampadina
- F: Knurled nuts
Dadi zigrinati
- G: Plug
Spina del cavo di alimentazione
- H: Notch
Linguetta a incavo per diffusore

<Assembly Procedure>

- (1) Lay the lamp on its side, remove all of the knurled nuts on the bottom, and pull out the lamp unit.
- (2) Screw the bulb into the lamp holder.
- *When using a bulb not enclosed with the lamp, use a bulb that is of the same type as the compatible lamps described in the manual and one having wattage equal to less than the compatible lamps. Use of a bulb other than that specified in the manual can cause a fire.
- (3) Align the cord of the lamp unit so as to be positioned in the notch of the diffuser, place the holes in the lamp unit over the stud bolts, and then fasten in position by tightening all of the knurled nuts. (see Fig. 1)
- Failure to fasten properly can allow moisture to enter the lamp causing damage to the lamp, electrical shock or fire.
- (4) Plug the power plug into a grounded electrical outlet. Failure to securely plug in the power plug can cause an electrical shock or fire.

CAUTION

• Install the fixture at a location where it is not subjected to strong winds. This can cause the fixture to tip over.

• Hold onto the diffuser when moving the lamp. Do not move the lamp while holding onto the cord. This can cause the lamp not to light resulting from a disconnection in the cord or damage the lamp as a result of tipping over.

• Always make sure to unplug the power plug from the electrical outlet when not using the lamp for a long period of time.

• The diffuser is made of soft polyethylene. Subjecting the diffuser to strong impacts with other objects can cause the diffuser to become dented.

• Wipe off any dust adhered to the diffuser with a damp cloth. Wiping the diffuser with a dry cloth generates static electricity causing dust to adhere more easily.

• Appliance also suitable for indoor use -ta 25°C

<Bulb Replacement Procedure>

CAUTION

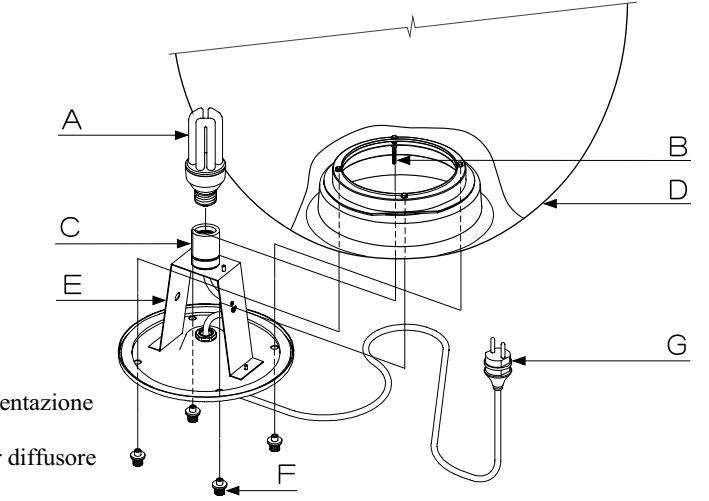
Always make sure to unplug the lamp when replacing the bulb.

- Replace the bulb by following the procedure described in steps (1) through (4) below after first unplugging the lamp from the electrical outlet.
- *Use a bulb listed in the bulb label of bulb bracket or the "Ratings Table" shown below when replacing the bulb.
- Use of a bulb other than a specified bulb can cause a fire.
- *The bulb is hot while it is lit and immediately after being turned off. Do not touch the bulb while it is hot. This can cause a burn.
- *Securely screw the bulb into the socket so that it is not loose and is unable to move in the socket.
- Improper installation of the bulb can cause a fire, electrical shock or prevent the bulb from lighting.

■ TECHNICAL DATA (EURO VERSIONS)

Art. No.	HE100	Art. No.	HE101	Art. No.	HE100	Art. No.	HE101
Bulb	FL.TC-TSE 24W IL. 100W A60	Bulb	FL.TC-TSE 16W IL. 60W A60	Bulb	FL.TC-TSE 24W IL. 100W A60	Bulb	FL.TC-TSE 16W IL. 60W A60
Voltage:230-240V AC:50~60Hz				Tensione:230-240V AC:50~60Hz			
<p> Fitting to be installed on normally inflammable surfaces</p> <p> This fitting is in conformity with the European directives</p> <p> Discharge correctly the luminaire (see DISCHARGE OF LUMINAIRE - WEEE)</p>				<p> Apparecchio installabile su superfici normalmente infiammabili</p> <p> Apparecchio conforme alle direttive europee</p> <p> Simbolo per lo smaltimento dell'apparecchio (vedere SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO-RAEE)</p>			

*The illustration shows the model [HE100]
* Queste illustrazioni mostrano il modello "HE100".



<Modalità di montaggio>

1. Collocare la lampada su un lato, rimuovere tutti i dadi zigrinati dalla parte bassa e rimuovere quindi il porta-lampadina.
2. Avvitare la lampadina nello zoccolo.
- Se si intende usare una lampadina diversa da quella fornita in dotazione essa deve comunque possedere le caratteristiche tecniche qui specificate nonché la medesima potenza massima.
- Se si usa una lampadina di caratteristiche diverse da quelle specificate si potrebbe verificare un incendio.
3. Fare scorrere il cavo del porta-lampadina nella linguetta a incavo per diffusore e inserire quindi i bulloncini nei fori del porta-lampadina stesso bloccandoli con i corrispondenti dadi zigrinati (vedere la figura 1).
- Se non si esegue questa operazione in modo appropriato, nella lampada potrebbe penetrare umidità eventualmente causando malfunzionamenti, scosse elettriche o un incendio.
4. Per l'alimentazione elettrica si raccomanda di usare una presa provvista di contatto di terra. Il non corretto inserimento della spina nella presa potrebbe divenire causa di dispersione di corrente o d'incendio.

ATTENZION

• La lampada deve essere collocata in un luogo non soggetto a forte vento. In caso contrario potrebbe ribaltarsi.

• Per spostare la lampada in un altro luogo la si deve afferrare per il diffusore e non per il cavo di alimentazione. In caso contrario, a causa dello scollegamento o della rottura del cavo essa potrebbe non accendersi più.

• In caso di utilizzo della lampada per lungo tempo si raccomanda di mantenerla scollegata dalla presa di rete.

• Il diffusore di polietilene è morbido e pertanto in caso d'urto potrebbe danneggiarsi.

• Per rimuovere la polvere dal diffusore è sufficiente strofinarlo con un panno inumidito; l'uso di un panno asciutto potrebbe infatti generare elettricità statica e ciò favorirebbe un nuovo accumulo di polvere.

• Apparecchio idoneo anche per l'uso all'interno -ta 25°C.

<Modalità di sostituzione della lampadina>

ATTENZIONE

Prima di sostituire la lampadina si deve sfilare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

- Prima di sostituire la lampadina, dopo avere sfilato il cavo di alimentazione dalla presa di rete si deve procedere nel modo spiegato nei passi da 1 a 4 della precedente sezione "Modalità di montaggio".
- *La lampadina sostitutiva deve avere le medesime caratteristiche riportate sull'adesivo applicato al porta-lampadina o nella tabella che segue.
- L'uso di una lampadina di caratteristiche diverse potrebbe divenire causa d'incendio.
- *Mentre è accesa o subito dopo averla spenta, la lampadina è molto calda. Si raccomanda quindi di non toccarla con le mani in modo da evitare di ustionarsi.
- *Per evitare che la lampadina vibri o tintinni la si deve avvitare saldamente nello zoccolo. In caso di mancata osservanza di queste cautele si potrebbe verificare un incendio o una scossa elettrica, oppure la lampadina potrebbe non accendersi.

■ DATI TECNICI (MODELLI EURO)

l'uovo OUTDOOR

Designed by Shigeru Uchida

■ WARNING

- The safety of this fitting can only be guaranteed if these instructions are observed, during both assemblage and use. Please retain these safety instructions.
- The appliance may never be modified, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. Yamagiwa declines all responsibility for modified products.
- Always make sure to turn off the power when replacing the bulb or cleaning the lighting fixture.
- When an abnormality has occurred (such as the presence of smoke or an abnormal odor), immediately turn off the power and consult with the store where the fixture was purchased.
- Only use the type of lamp indicated on the fixture.
- Do not cover the lighting fixture with a blanket or paper. In addition, do not place the lighting fixture in close proximity to a flammable material such as curtains or volatile substances.
- Should the external cable get damaged, it must be replaced by Yamagiwa or by qualified personnel in order to avoid any danger.

■ CAUTION

- Do not allow the lighting fitting cleaning by immersing in water. This can cause an electrical shock or fire.
- Do not place a heater or other heating appliance that generates a high temperature in close proximity to the lighting fixture. This can cause deformation of the fixture or fire.
- Use a waterproof outlet (IP44) when using the fixture outdoors. Do not use in locations like bathroom, shower rooms. Refer to the Low-voltage electrical installations standards.
- Install the fixture at a location where it is not subjected to strong winds. This can cause the fixture to tip over.
- Do not attempt to excessively rotate, pull on or subject the fixture to vibrations or impacts when performing maintenance or care of the fixture. This can result in injury caused by the fixture tipping over or falling.
- When removing and attaching the globe, shade and lamp, gently hold onto the components with both hands and install securely. Failure to do so can result in injury from the fixture falling.
- When unplugging the power plug, always make sure to hold onto the power plug without pulling on the cord. Pulling on the cord can cause an electrical shock or fire.
- Do not hold onto the power plug with wet hands. This can cause an electrical shock.
- Periodically clean and inspect the fixture (about once every six months) to ensure proper brightness and safety. Check for any loose screws or parts, scratches, missing parts and damage to the cord. Carefully wipe off any debris or dust from around the plug and outlet with a dry soft cloth.
- Failure to do so can cause sparking or a fire.
- Do not bury the power cord in concrete or soil.

■ CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not touch the fixture with wet hands.
- Do not touch the lamp while it is on or shortly after it has been turned off. This can cause burns.
- Do not wipe the fixture with volatile substances such as alcohol, gasoline or paint thinner when cleaning and do not allow the fixture to be sprayed with insect repellents. This can cause discoloration or damage to the fixture. When the fixture has become heavily soiled, immerse a soft cloth in a neutral detergent, wring out the cloth tightly, and then wipe off the fixture. Finally wipe with a dry soft cloth. (Wiping the polyethylene globe with a dry cloth can generate additional static electricity making it easier for dust to become adhered.)
- Replace the bulb with a bulb having a wattage that does not exceed the indicated bulb wattage. Use of a bulb that exceeds the specified wattage can cause a fire.

■ AVVERTENZA

- La sicurezza di questo apparecchio può essere garantita se queste istruzioni sono osservate sia durante il montaggio che durante l'uso. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
- L'apparecchio non deve essere modificato perché questo ne pregiudicherebbe la sicurezza rendendolo pericoloso. Yamagiwa declina ogni responsabilità dei suoi prodotti se modificati.
- Non mancare di togliere l'alimentazione elettrica prima di procedere al montaggio, di sostituire la lampadina o pulire l'apparecchio.
- In caso di anomalie (fumo o odori inconsueti) si raccomanda di scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e di rivolgersi al proprio rivenditore.
- Si deve usare esclusivamente il tipo di lampadina indicato sulla lampada.
- Non coprire l'apparecchio con stoffa o carta. Inoltre, non collocare l'apparecchio vicino a materiale infiammabile quali quello per tendaggi o in posti dove siano presenti sostanze volatili
- Se il cavo elettrico è danneggiato deve essere sostituito da Yamagiwa o da un tecnico qualificato o dal servizio di assistenza tecnica, per evitare rischi.

■ ATTENZIONE

- L'apparecchio non deve essere lavato immergendolo in acqua. Potrebbe causare scosse e incendio.
- Non collocare vicino all'apparecchio una stufa o altro apparecchio di riscaldamento che generi alte temperature. Sarebbe causa di deformazione dell'apparecchio che potrebbe anche incendiarsi.
- In caso d'uso della lampada all'esterno si raccomanda di collegarla a una presa elettrica a tenuta d'acqua (IP44). Non usare nei locali bagno/doccia. Riferirsi alle norme impianti applicabili.
- La lampada deve essere collocata in un luogo non soggetto a forte vento. In caso contrario potrebbe ribaltarsi.
- Durante la manutenzione o la pulizia della lampada non la si deve ruotare o tirare eccessivamente né la si deve sottoporre a vibrazione o impatto. In caso contrario potrebbe ribaltarsi e cadere divenendo possibile causa di lesioni personali.
- Per l'applicazione e la rimozione del diffusore, del coperchio della lampadina e della lampadina stessa si devono usare entrambe le mani e procedere con molta cautela completando l'installazione in modo che risulti corretta e sicura. In caso contrario ci si potrebbe ferire a causa della caduta della lampada.
- Per sfilare il cavo di alimentazione dalla presa di rete lo si deve afferrare esclusivamente per la spina. In caso contrario si potrebbe verificare un incendio o ricevere una scossa elettrica.
- Non si deve toccare la spina elettrica con le mani bagnate. In caso contrario si potrebbe ricevere una scossa elettrica.
- La lampada deve essere pulita e ispezionata almeno una volta ogni sei mesi per verificarne la luminosità e il rispetto delle condizioni di sicurezza. In particolare si devono cercare eventuali viti o parti allentate o mancanti, graffi oppure danneggiamenti del cavo di alimentazione. È inoltre raccomandabile rimuovere con un panno morbido e asciutto qualsiasi traccia di polvere o di sporco dalla spina e dalla presa di rete. Il mancato rispetto di questa precauzione può divenire causa di scintille o d'incendio.

- Il cavo di alimentazione elettrica non deve essere interrato né sotto terra né sotto il cemento.

■ MANUTENZIONE E PULIZIA

- Non toccare la lampada con le mani bagnate.
- Non toccare la lampadina mentre è accesa o subito dopo averla spenta, poiché ci si potrebbe ustionare.
- La lampada non deve essere strofinata con sostanze volatili quali alcool, benzina, diluenti o benzene né deve essere spruzzata con prodotti insetticida. Ciò potrebbe infatti causarne lo scolorimento o comunque danneggiarla. Se si sporca molto la si può pulire con un panno morbido leggermente inumidito con un detergente neutro e quindi ben strizzato. La si deve infine asciugare con un panno morbido e asciutto. (se il diffusore è di polietilene, strofinandolo solo con un panno asciutto si può generare elettricità statica e ciò favorirebbe un nuovo accumulo di polvere).
- Sostituire la lampadina con una di wattaggio non superiore a quello indicato sulla lampadina stessa. Usare una lampadina di wattaggio superiore potrebbe essere causa di incendio.